

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に就いて記載したとおりであり、

名称の発明に關し、國家の軍隊に登録した特許を収める主權の本國の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本國の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and nationality are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

A NITRIDE SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING
DEVICE HAVING A SILVER P-CONTACT

その明細書を
(該当する方に印を付す)

☐ ここに提出する。

☐ _____ 日に出国番号

第 0 / _____ 号として提出し、

_____ 日に補正した。
(該当する場合)

the specification of which

(check one)

☐ is attached hereto.

☒ was filed on December 15, 1998, as

Application Serial No. 09/212,150

and was amended on _____
(if applicable)

私は、前記のとおり補正した國家の軍隊を含む特許明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above captioned specification, including the claims, as amended by any amendments referred to above.

私は、連邦特許法第35条第1章第55条 (a) 項に鑑み、本國の官吏に所管の情報を開示すべき義務を有することを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.55(a).

外国人発明者利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基盤出願の出願日以前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する:

Prior foreign applications
先の外国出願

9-345584	Japan	15 December 1997
(Number)	(Country)	(Day-Month-Year Filed)
(番 号)	(国 名)	(出願の年月日)
9-345585	Japan	15 December 1997
(Number)	(Country)	(Day-Month-Year Filed)
(番 号)	(国 名)	(出願の年月日)
(Number)	(Country)	(Day-Month-Year Filed)
(番 号)	(国 名)	(出願の年月日)

Priority claimed
優先権の主張

<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
はい	いいえ
<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No
はい	いいえ

私は、合衆国法典第35条第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に22条の主張が合衆国法典第35条第112条第1項に規定の範囲で先の合衆国出願に開示されていない程度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT出願出願日の間に公報された連邦規則法典第37条第1章第56条(a)項に22条の所載の情報を開示すべき範囲を有することを認める:

0 /	(Applicant Series No.)	(Filing Date)
	(出願番号)	(出願日)
0 /	(Applicant Series No.)	(Filing Date)
	(出願番号)	(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) filed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

(要 訳)	(Status)
(特許済み、係属中、放棄済み)	(Granted, pending, abandoned)
(要 訳)	(Status)
(特許済み、係属中、放棄済み)	(Granted, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の所有する情報および信託するところに行って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18条第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科される、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状：私は、下記各明書として、以下の代理人をここに委任し、本願の手續を遂行すること並びにこれに關する一切の行為を特許審判官に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a natural inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agents to transact the application and transmit all claims in the Patent and Trademark Office concerning thereover. (List name and registration number)

Ian Hardcastle.

Reg. No. 34,075

書頭の送付先：

Send Correspondence to:
Records Manager
HEWLETT-PACKARD COMPANY
P.O. Box 10301
Legal Dept. M/S 20BN
Palo Alto, California 94303-0890

電話電報送附先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to (Name and telephone number)

Ian Hardcastle

(650) 857-3015

第一のまたは第一の共同明書の氏名		Full name of first or first inventor
共同明書の氏名	日付	You Kondoh
住所		Inventor's signature <i>You Kondoh</i> Date <i>Jan. 18, 1999</i>
国籍		Residence 6-5-18 Tsukimino Yamato-shi
郵便の宛先		City Kanagawa Japan
		Country Japan
		Post Office Address Same as Residence
第二の共同明書の氏名 (該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
共同2 明書の氏名	日付	Satoshi Watanabe
住所		Signature <i>Satoshi Watanabe</i> Date <i>Jan 20 1999</i>
国籍		Residence 1-7-12-503 Nakamachidai Tsuzuki-ku
郵便の宛先		City Yokohama, Kanagawa Japan
		Country Japan
		Post Office Address Same as Residence

(第六またはそれ以上の共同明書者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of 5

Patent and Trademark Office, U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

委任は：私は、下記受託者として、以下の代理人とここに委任し、本欄の手続きを遂行すること並びにこれに因する一切の行為を特許海關庁に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named investor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to conduct this application and transmit all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (List name and registration number)

書頭の送付先：

Send Correspondence to:

直通電話送付先：(名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

第一のまたは第一の受託者の氏名		Full name of first or first investor
受託者の署名	日付	Yawara Kaneko Investor's signature Date Jan 18 1999
住所		Residence 2-4-17 Tomoe Chigasaki-shi Kanagawa, Japan
国籍		Citizenship Japan
現在の所		Post Office Address Same as Residence
第二の共同受託者の氏名 (該当する場合)		Full name of second joint investor, if any
受託者2の署名	日付	Shigeru Nakagawa Second investor's signature Date
住所		Residence 88 S. Patterson Ave., Apt 101 Santa Barbara, CA 93111
国籍		Citizenship Japan
現在の所		Post Office Address Same as Residence

(第六またはそれ以降の共同受託者に対しても同様の情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for card and subsequent joint investors.)

Page 4 of 5

Form PTO-FB-2000 (3-92)

Patent and Trademark Office U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

(Declaration and Power of Attorney—Japanese Language (1-107—page 3 of 3))

委任状：私は、下記受明者として、以下の代理人をここに
に委任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する
一切の行為を特許審判部に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I have
appointed the following attorney(s) and/or agents to prosecute
this application and transact all business in the Patent and
Trademark Office concerned. (List name and reg-
istration number)

書類の送付先:

Send Correspondence to:

直接電話・電報先: (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

第一のまたは第二の受明者の氏名		Full name of one or two inventors
受明者の氏名	目付	Yawara Kaneko
住所		Inventor's signature Date
住所		Residence 2-4-17 Tomoe Chigasaki-shi
住所		Kanagawa, Japan
郵便の宛先		Post Office Address
		Same as Residence
第二の共同受明者の氏名 (該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
受明者の氏名	目付	Shigeru Nakagawa
住所		Second inventor's signature Date
住所		Residence 28-9, Northwood Ave Feb. 9, 99
住所		San Jose, CA 95128 5th fl.
郵便の宛先		Post Office Address
		Same as Residence

(第六またはそれ以上の共同受明者に対しても同様な情
報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and suc-
ceeding joint inventors.)

Page 4 of 5

Form PTO-PB-205 (2-82)

Patent and Trademark Office-U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

(Declaration and Power of Attorney—Japanese Language [1-19]—page 3 of 3)

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに委任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに關する一切の行為を特許審判官に対して行うことを委任する。
(代理人氏名および登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (List name and registration number)

書類の送付先:

Send Correspondence to:

直通電話送付先: (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (NAME AND TELEPHONE NUMBER)

第一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of first or first inventor
発明者の署名	日付	Norihide Yamada
住所		Inventor's signature Norihide Yamada Date Jan 27, 99
国籍		Residence 1-9-47 Nishi-Kiogakubo Kokubunji Tokyo Japan
郵便の宛先		City/Country Japan
		Post Office Address Same as Residence
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
共同2 発明者の署名	日付	Second inventor's signature
住所		Residence
国籍		City/Country
郵便の宛先		Post Office Address

(第六またはそれ以後の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)